

Verein AMANI KWENU

Zur Unterstützung der Friedens-, Versöhnungs- und Ausbildungsprojekte, initiiert von P. Roger MPONGO, D.R.C. Süd-Kivu

2020 juillet - août

Les activités agricoles du FDP-Kambehe pendant l'été

1. Dans notre champs communautaire, situé dans le marais de Kambehe 2, nous avons la chance de faire pousser certaines plantes pendant l'été. Après le drainage du marais, nous y avons cultivé des haricots associés aux courgettes, aux sorghos et aux maïs. Nous y avons transféré quelques boutures des patates douces en vue d'y conserver les semences à vulgariser et à redistribuer aux paysans, en septembre, pendant la prochaine saison agricole, en saison de pluie.

2. Nous remercions toutes les personnes qui, malgré la crise économique, nous aident à tenir régulièrement ce rythme des saisons avec les paysans que nous accompagnons depuis plusieurs années et dans divers domaines. Plusieurs familles en vivent et un simple relâchement dans cet accompagnement serait catastrophique. Accompagnement psychologique (des victimes des violences et conflits meurtriers dans la sous-région des grands lacs), spirituel (en suscitant la foi incarnée, l'espérance et la charité en vue d'une conversion de vie), économique (grâce aux primes mensuelles pour les divers travaux communautaires capables de contribuer au développement local, aux changements de mentalités dont un nouveau regard sur les personnes vulnérables : enfants, les femmes, les personnes en situation de handicap, etc).

3. Voilà un des aspects de ma mission, de ma vision, au Foyer de Paix depuis bientôt dix ans.

4. Votre fidélité à cette amitié sans frontières y est pour beaucoup et c'est cela qui rend notre mission, plus belle et libératrice. Les ronces, les épines ne manquent, mais les roses sont plus belles et plus visibles !

Ceux qui sont branchés à la théologie y devine l'application des fondamentaux de l'enseignement social de l'église. Je l'enseigne dans nos universités, mais je rêve de la vivre pleinement en acte, en témoigner par les oeuvres. Les premiers fruits de ce rêve qui est en train de se réaliser me permettent déjà d'inviter mes étudiants au Foyer de Paix pendant la partie pratique de mes cours. Et certains peuvent déjà y passer leur stage en vue de valider leur expérience professionnelle.

5. Voilà ce que ce temps de confinement m'a permis de vivre plus intensément pendant ce long séjour au pays natal. Tout est grâce !

Nos sites actualisés (www.atelierfdp.fr et www.amani-kwenu.ch) nous aident à mieux communiquer au-delà de nos frontières. Nous sommes très reconnaissants envers les amis français et Suisses qui nous facilitent ces liens grâce aux nouvelles technologiques.

Que Dieu vous bénisse et vous protège. Bonnes vacances. Prenez soin de vous.

P. Roger Rubuguzo Mpongo

Juli – August

Die landwirtschaftlichen Aktivitäten während des Sommers

1. In unserem gemeinschaftlichen Ackerfeld, im Flussbeet bei Kambehe II, haben wir neu die Chance, während des Sommers einige Nutzpflanzen wachsen zu lassen. Nach der Trockenlegung des sumpfigen Bodens haben wir Bohnen in Mischkultur mit Zucchini, Sorghum und Mais

AMANI KWENU bedeutet auf Swahili Friede sei mit euch.

Präsidentin: Erika Brändle, Halden 4, CH-8604 Volketswil | Tel. +41 44 946 33 30 | email: erika.braendle@gmx.ch

Verein AMANI KWENU: PC 89-92147-5 IBAN CH81 0900 0000 8909 2147 5 | Berichte: www.amani-kwenu.ch

Verein AMANI KWENU

Zur Unterstützung der Friedens-, Versöhnungs- und Ausbildungsprojekte, initiiert von P. Roger MPONGO, D.R.C. Süd-Kivu

angebaut. Wir haben einige Stecklinge der Süßkartoffeln dorthin gebracht, um das Saatgut zu erhalten, so dass es während der nächsten landwirtschaftlichen Saison und Regenzeit im September, wieder an die Bauern und Bäuerinnen verteilt werden kann.

2. Wir danken allen Personen, die uns trotz der Wirtschaftskrise helfen, diesen regelmäßigen Rhythmus der Jahreszeiten mit den Bauern aufrecht zu erhalten. Wir begleiten sie seit mehreren Jahren und in verschiedenen Bereichen. Mehrere Familien sind existentiell davon anhängig, und ein jedes Nachlassen in dieser Begleitung wäre katastrophal.

Psychologische Begleitung (Opfer von Gewalt und mörderischen Konflikten in der Subregion der großen Seen), spirituelle Begleitung (aufzeigen der lebendigen Kraft des Glaubens, der Hoffnung und der Nächstenliebe im Hinblick auf eine Transformation/Wandlung im Leben) und ökonomische Begleitung (dank der monatlichen Prämien für die verschiedenen Gemeinschaftsarbeiten, die fähig sind zur lokalen Entwicklung und zu einem Mentalitätswandel beizutragen, einschließlich eines neuen Verständnisses für schutzbedürftige Menschen: Kinder, Frauen, Personen mit Beeinträchtigungen usw.)

3. Dies ist einer der Aspekte meiner Mission, meiner Vision im „Foyer de Paix“ seit bald zehn Jahren.

4. Eure Treue zu dieser Freundschaft ohne Grenzen hat viel damit zu tun, und das ist es, was unsere Arbeit schöner und befreiender macht. Am Strauch fehlen die Dornen nicht, aber die Rosen sind schöner und sichtbarer!

Diejenigen, die mit der Theologie vertraut sind, erraten die Anwendung der Grundlagen der Soziallehre der Kirche. Ich lehre diese an unseren Universitäten, aber ich träume davon, sie voll und ganz im aktiven Handeln zu leben sowie durch die Werke erkennen zu lassen. Die ersten Früchte dieses Traums (der daran ist, sich zu verwirklichen) erlauben mir, meine Studenten während des praktischen Teils meiner Vorlesungen ins „Foyer de Paix-Kambehe“ einzuladen. Bereits können dort einige ihr Praktikum absolvieren und ihre Berufserfahrung bestätigen.

5. Diese Zeit der Abschirmung hat mir ermöglicht, intensiver zu leben während diesem langen Aufenthalt in meinem Heimatland. Alles ist Gnade!

Unsere aktualisierten Websites (www.atelierfdp.fr und www.amani-kwenu.ch) helfen uns, über unsere Grenzen hinweg besser zu kommunizieren. Wir sind sehr dankbar gegenüber den Freunden in Frankreich und der Schweiz, die uns diese Verbindungen durch neue Internet-Technologien erleichtern.

Gott segne und beschütze Sie. Erholbare Ferien, passen Sie gut auf sich auf.

P. Roger Rubuguzo Mpongo

(Trad.DE/eb)